

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

ЩОДЕННИК, ВИХОДИТЬ КОЖНОГО ДНЯ, КРАКІВСЬКА І СКА

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 288-39

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешковей 7. — Тел. 104-81

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration: Reichsstrasse 34.

Schriftleitung: Orzeszkowagasse 7.

ПЕРЕДПЛАТА

в країні і за кордоном:

місячно 5 зол.

Курс 1 нім. марки = 2 зол., 6 чеських
корон = 1 зол., 6 слов. кор. = 1 зол.

Ростів зайнятий

ГОЛОВНА КВАТИРА ВОЖДА, 22. 11 — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Як уже подано в надзвичайному повідомленні, швидкі частини армії та збройні відділи С. С. під команду ген.-полковника фон Кляйста, зайняли після нагальних боїв місто Ростів над долішнім бігом Дону. Тим самим попав у наші руки важкий торговельний і комунікаційний центр, який має для дальшого ведення війни важливе значіння. В бойових діях, що довели до цього досягнення, окрему участь узяло летунство під команду генерала летунства Ріттер фон Грейма. Також на інших відтинках східного фронту через офензивні дії зискано на терені. Декілька спроб ворога виломатися поваж-

нішими силами, з допомогою повзів і стрімголовних літаків, із Петербурга заломилися. Знищено 15 ворожих повзів.

Боеві літаки скинули за дня цільні бомби на залізничні об'єкти на північ від Нью-кестль в Англії. Минулої ночі бомбардування летище на південно-західному бережі Англії.

У північній Африці німецько-італійські війська ведуть від 19. листопада ц. р. важкі бої на широкому фронті зі сильними англійськими панцирними частинами. Бій триває.

На східному фронті поляг у бою 20. листопада ц. р. один із корпусних командантів армії, ген. піхоти фон Брізен.

—0—

Гостра критика уряду за допомогу СССР

НЬЮ-ЙОРК. — Один із церковних достойників у північній Америці заявив під час проповіді, що він затривожений політичним положенням. Злучені Держави не повинні помагати Совітам, доки ця держа-

ва не дасть своїм громадянам свободи віри. Тому було би зовсім оправдане, коли б більшовиків не допущено до співучасті в мировій конференції.

—0—

Дальша провокація на Далекому Сході

ТОКІО. — „Висилка канадійських військ до Гон-Кон є дальшою провокацією на Далекому Сході“, стверджує „Джепен Таймс енд Едвертайзер“.

Цей англійський жест, так остерігає часопис, ледве чи зможе причинитися до замирення на Пацифіку. Прибуттям дальших

баталіонів не вирішиться оборони ізолюваного Гон-Кон.

На всілякий випадок, так зазначає часопис при кінці, цілковитий відворот військ з цієї смуги був би кращим засобом втримати мир.

—0—

Вейвил про приготування на Далекому Сході

ШАНГАЙ. — „Ціллю спільної англійсько-американської акції на Далекому Сході мусить бути те, щоб скористати на часі“ — заявив ген. Вейвил, головний командант англійських військ в Індії з нагоди одних відвідин у Канкуні.

Англія і Америка, так сказав Вейвил, як повідомляють із Банкоки, потребували

багато часу на влаштування летищ в Бірмі і на Борнео, як також для висилки військових підсилень.

Брак тонажу утруднює дуже висилку військ. Також для розбудови военного промислу в Австралії дається дуже відомо відчувати велике зменшення вантажних кораблів.

—0—

Заява японського міністра закордонних справ

ТОКІО. — Японський міністер закордонних справ Того заявив, що основою для переговорів Курузу у Вашингтоні є три програмові домагання, що їх висловив японський прем'єр у своїй промові в парламенті. На питання колишнього посла Ядана Накаїма на бюджетовій комісії парламенту, чи посол Курузу взяв зі собою до Вашингтону цю 3-точкову програму, міністер Того відповів: „Курузу послали так швидко до Злучених Держав для підтримки посла Номури, щоб прискорити переговори. Японський уряд рішився на переговори, заки ще вислав Курузу. Від перших

днів ц. м. переговори є в ході й відповідно до того не вислали ми Курузу з якими інструкціями. Загально кажучи, предметом переговорів є три точки, що їх згадав прем'єр Тойо в своїй останній заяві. Ці три точки прем'єра Тойо — це: 1. Вилучити спробу третього чинника перешкодити Японії у її програмі полагоди конфлікту з Китаєм. 2. Ліквідація ворожих акцій, як ось протияпонська господарська блокада та відновлення нормальних міжнародних господарських взаємин. 3. Перешкодити поширенню європейської війни на Далекий Схід.

Японців з гол. Індії візвано відїхати

Японський генеральний консулат у Батавії візвав осілих в Голядській Індії японців вертатися до Японії кораблем „Фузі Мару“, який відїде під кінець листопада, бо це остання більша нагода виїзду. Менші

японські крамниці у Батавії почали здебільшого ліквідуватися. На деякий час хоче ще залишитися тільки невелика група японських торговців, яка думає почекаати на дальший розвиток подій.

Справа престижу

Майже по всіх більших і менших містах звільненої України появилися українські органи преси — тижневі, щоденні і т. п. Населення України, що понад двадцять років було відрізане від світа, перед очима якого перекочуються надзвичайні події і відбуваються величезні зміни, тепер спонтанно накидується на часописи, внаслідок чого наклади української преси під цю пору незвичайно високі. І так, київське „Українське Слово“ має 50.000 накладу, „Волинь“ у Рівному — 25.000, „Український Голос“ в Луцьку — 15.000, „Єлисаветградські Вісті“ — 30.000, далі йде Умань, Вінниця, Бердичів, Житомир ітд., а при тому всі ці часописи можуть мати ще більший наклад. А проте внутрішній якості сучасної української преси далеко до її зовнішніх досягнень. Поза вістками з воєнних боєвищ ці наші часописи щодо самого змісту надто бідні й сірі. Наслідком цього мусить зменшитися не лише зацікавлення українською пресою, але й значіння українства, як важкого чинника взагалі.

Обвинувачувати організаторів чи редакторів за цей стан преси на звільнених землях годі, бо не можна вимагати, щоб у теперішніх умовах, під час війни новонароджена преса в Україні була відразу всебічно досконалою. Навпаки, піонерам і організаторам треба справді бути вдячним за їхні труди та загалом за те, що населення України дістало до рук рідний часопис.

Але обов'язок охоронити престиж української преси падає нині на кого іншого: падає на українських журналістів, письменників, науковців та фахівців у різних ділянках життя. Правда, чуємо, з України радісні вістки, що й там є дещо тієї інтелігенції, а фахівців навіть багацько і ми не сумніваємося в тому, що вони візьмуть також участь в організації рідної преси, щоб ця преса, цей вияв мозку й душі народу, представлялася так, як того вимагає гідність народу. Але всі ми розуміємо психологію переходового моменту: не можемо вимагати, щоб ця інтелігенція, яка що йно вискочила з пекла терору, нищена й здезервована безприкладним режимом, спокійно взялася за перо, ще навіть не розглянувшись у новому положенні.

Отож ясно, що цей обов'язок мусить падати на людей, які могли б його виконати, на людей, що жили вільним життям тут в Європі, передусім на наших письменників, журналістів і науковців. Вони мусять усвідомити собі вагу цього моменту — навіть більше ніж історичного, — як привикли ми називати. Бо нова Україна, в нових умовах формує своє життя, а тому кожному ясно, що всі передові сили нації повинні посвятити тепер усі свої зусилля і творчу натуру для справи. Берлін, Відень, Прага, Краків, Варшава, Париж і т. д., диспонує такими визначними працівниками пера чи науковцями. Порозумівшись зі собою вони повинні без зайвих „ускладнень“ розподілити ролі: хто й що продукує для часописів.

Ясно, що всього цього актуального — термінового і місцевого матеріалу — не тре-

ба брати на увагу, це формується на місці, а йде про наукові й науково-популярні статті й розвідки, твори гарного письменства, мемуаристику, літературну критику, переклади в чужих мов тощо. Ще важливі, а то й пекучіші теми мимохіть насуваються на думку, коли читається тамодно пресу, а саме: з історії та загалом такі, що мали би зв'язок із вичищенням із решти цього більшовицького намулу. За цих двадцятькілька років більшовики набили, зокрема молоді, голови марксизмом, сталінськими „геніальностями“, оплюгавлюючи визвольні змагання української нації та найсвітліші сторінки її історії. Для цих тем у кожному числі кожного часопису на звільнених землях України слід би присвячувати окремі сторінки, де висловлювано б всю цю правду та опрокидувано б усю цю більшовицьку погань — брехню. Нехай би люди вчилися рідної історії, пізнавали її велич, при тому довідалися все це, чого не знали про більшовицький „рай“, цю найбільшу облуду-брехню і тих катів, які па-

нували. Треба починати від „а“ і „б“, як у новій школі, по новому.

При тому для совітської України — цілий інший світ — terra incognita. Хто-ж про нього краще може оповісти, як не свій чоловік, що усе бачив і пізнав. Тут цілий величезний світ європейської культури, літератури, мистецтва, економічного життя, соціальних відносин, сучасних політичних напрямів і т. д. А це все теми та безліч цікавого для наших журналістів та науковців матеріалу для опрацювання. Як би воно піднесло рівень української преси, зробило б її цікавішою і поважнішою як вона там тепер є зі своєю принагідною тематикою та шабляновістю.

Тож не забуваймо про допомогу працівників пера і тих, які мають або можуть мати змогу прислужитись для загальної справи. Бо це справа і нашого престижу! Вкінці не забуваймо, що нині Україною, — це значить передусім її пресою! — починає широко цікавитися також і світ.

Віктор Приходько.

Українські поети під совітським режимом

Не тільки літератора, а й кожного читача взагалі, цікавить проблема світогляду українських поетів підсоветської доби. Ось на нашому столі більш, як 50 поетичних збірок, наших „тогочасних“ поетів, виданих за останні часи, 1939—41 р. Збір цей далеко не повний, але він вистачає на те, щоб зробити деякі цікаві спостереження і зауваги. А втім — справа це дуже невдячна. Відомо, що єдиною дозволеною темою було славослов'є владі, яке прикривалося фіговими листками, в роді „показу нового соціалістичного героя“, тощо. Це — обов'язковий штамп, без якого немає нідної збірки, бо вірші про Сталіна, маршалів, мавзолей Леніна, папанінців, колхозів і „отчизну“ — тема, на яку кожен поет мусів відгукнутися, без чого не побачив би ніколи своєї збірки в друку. Цей штамп доведений деякими поетами до фінезії, на все потрапили вони написати. Але про якусь тривалу літературну вартість тих писань майже не приходиться говорити; поезія — це завжди велика органічна єдність із буттям нації — де цей зв'язок розірваний, там кінчиться й поезія.

Теми наших колишніх підсоветських письменників були крайно обмежені. Окрім згаданого урядового штампу, можна було писати тільки пасивно-споглядальні описи природи, обов'язково закінчувані прикінці якоюсь політичною поантою на тему шасливого й радісного життя... Далі приходили деякі любовні мотиви — і це майже все. В нічому не можна було сумніватися, з нічого не можна було бути незадоволеним, навіть із чисто особистих обставин. Тому теж тон усіх збірок назверх радісно-оптимістичний, життєрадісний, мовляв — краще нема і не буде; але одночасно страшна обмеженість тем мимоволі каже прирівняти наших поетичних совітських пегазів до тих фіякерських шкап, що мають прикриті кляпами очі, щоб не бачили того, чого не треба і повинувалися лиш віжкам візника. Єдина нова і цікава риса тієї поезії, це може нові подорожні мотиви, поетичне відкриття Сходу — Кавказу й Азії; туди поети поверталися охотно, бо писати на ці теми було куди безпечніше, як на українські. Тут слід теж підкреслити значну перекладну працю із східних поетів.

Ми зумисне пропустимо тут поетів першого ряду, вже доволі відомих, таких, як Рильський, Бажан, Сосюра, Тичина, а приглянемося творчості друго- і третьорядних. Треба вразу ж зазначити, що між першою і другою групою існує великий провал. Фактично советський режим не дав виявитись оригінально ні одному молодому поетові. Всіх їх відірвано від ґрунту, немає в них і зв'язку із зах.-європейською

творчістю (переклади, щонайбільш, із Гайне), хоч їх чисто поетичне знання доволі високе і слідно в ньому намагання триматись поетикальної школи Пушкіна, рідше вже української народної поезії. Майже немає впливів такого цікавого представника російської нової поезії, як широкорежмований Маяковський.

А взагалі — нічого несподіваного, що інтригувало б своєю новістю і вдарило. Не здивує тому може факт, що, коли наші східні поети прибули свого часу до Львова, вони накиннулися жадно на західно-українську поезію, купували за кожен ціну збірники поезії та возили їх, п'ятайки до Києва.

Наші східні поети широко відгукнулися про Галичину й Буковину. Почерез увесь налет урядового штампу про „звільнення єдинокровних братів“ (це виглядає комічно головню в жидівських поетів), почуваються скрізь теплі і сердечні нотки і передусім Гуцульщина очарувала їх своєю природою і побутом.

Візьмемо в руки кілька збірок і приглянемося їм ближче.

Ось Петро Дорошко із своєю збіркою „Рідна сторона“ (Київ-Харків 1941). Він полісяк родом:

Легенький — подих вітру в верхов'їтті
І яблука шепоче при вікні.
Стою і думаю. Нічого в світі
Таки нема ріднішого мені
За ці дерева, сутінню сповиті,
За ці поліські обрії лісні,
За вітер, що приносить ніжну ширість,
За все оце, де народився й виріс.

У збірці є й цикл „Карпатський зошит“. Тут дозволяє собі поет на дрібні екскурсії в історичне минуле, як ось у „Працянні із Львовом“:

І може впає на цей уламок
Розтрощений ударом спис,
Як штурмом брав Високий Замок
Ватаг козацький Крижівіс.

Далі йдуть мотиви з Карпат, про Черемош, Криворівню, опришків Довбуша, флюору:

Пливе флюору вечірній спів,
Віє дух половинський...
Тут каменяр великий жив,
Тут похажав Коцюбинський.
О, як мені сині гори збагнуть?
Іх горду красу чарівну?...
Тіні забутих предків бредуть
Крізь темну смерек глушину...

Дві остинні збірки К. Герасименка „Дорога“ (1939) і „Портрет“ (Київ 1941) показують досить цікавого поета:

До землі припав і знову встану.
Слухай, земле, синові слова:
На тобі від спеси безімянна
Умирає придорож-трава

Тільки люди піднялися прямо,
Без журби, без сну, без каяття,
Тільки тим, хто встав за тебе мамо,
Справжня спрага — більше, а життя.

У другій збірці цікавий уривок з драми „При битій дорозі“, навізаний до Шевченкової Катерини:

Мати:
Люді добрі
Де шлях в Московщину?
Чумак:
Чого ж тобі аж у Москву
Іти довелось?
Мати:
Так... Я чула, наче в Москві
Інакше живеться,
Може там якийсь притулок
Для мене знайдеться.
Чумак:
Дурень казав, а ти віриш...
І в Москві, і в Харкові
Злидні однакові.
Кобзар:
Е, небого, я на світі
Мандрую не мало.
Чуєш все, над чим страждають,
Як вимирають люди,
А, наслукавшись, пізнаєш —
Що було, то й буде.
Наче морем — бреду горем,
І все одні сльози...
Безталанна, дочко, доля
При битій дорозі...

На галицькі теми відгукнувся й Любомир Дмитерко у „Поезіях“ (Київ 1941). У Крпатах шукає він слідів Ів. Франка:

Син мудрого сільського коваля,
Він тут ступав, він тут знаходив спокій,
Бо тут орлів, поетів тут земля,
На скелі цій, на цій горі високій...
Виходьте з днів тривоги і журби,
Зв'яжці слова, лицарі народу,
Принісши втому й виснагу походу,
Й гарячу кров на стягах боротьби!
Вас кличе він. Вас кличе Каменяр.

Про Довбуша пише він:

...Сірий камінь,
Що славу Довбуша беріг,
Він тут стоятиме віками —
Неначе юности поріг,
Неначе ствердження любови,
Бо Довбушеві пімста і гнів
Живе в народі добрим словом,
І в лихослові ворогів.

Цікавий і талановитий поет Андрій Малишко. У збірці „Зореві дні“ (Львів 1940), навізуючи до могили Шевченка в Каневі, він пише:

А степова ясноблакить
Пливе у даль і пахне м'ятою.
— Оце могила? — Це, хлопцяті,
— Він спить отут? — О, ні, не спить, —

Одмовлять старші. В поле, в поле
Зовуть поетові уста,
І серце, зв'як не прохолоде,
Великим гнівом пророста.

Симпатично звучить у Малишка його зв'язаність з рідною землею:

Шумлять листя і стигне зерно,
Куди не гляну — звідусіль,
Стопчу доріг колючі терни,
Відсю задрості кукіль.

І, якщо пісня виїде в люди,
То племін'я серця не згашу,
Схилюсь землі на рідні груди,
Нової сили попрошу.

Таких українських мотивів багато і їх знайдемо в збірках таких поетів, як Матейко, Шпак, Стельмах, Карський, Усенко, Веретенченко, Воскресенко, Муратов, і ін. Але всі їх збірки старанно обчімхані. Ось збірка Мик. Нагнибіди „Дорога на південь“. Справжній номен-омен! Редагував цю збірку А. Розін, прикрасив „художник“ Арон Каганер, технічним редактором був Мориц Шаншейн, а коректором якийсь Штепан, певно теж „українець“. Збірки інших аж роються від усяких Йофиних, Бронштейнів, Циплакових, Пугаченків (!), Калугіних, Адельгеймів і подібних, що через їх руки переходила творчість наших поетів, заки вона побачила світ. Не від речі тут буде згадати й немалу чисельно творчість жидівських „поетів“ в українській мові, ось як Арона Копштайна, А. Кацнельсона, Лейби (поетично Леоніда), Первомайського, М. Зісмана, Д. Гофштейна і ін., що конче були завзялими творити українську літературу. Що їх провідною ідеєю були не інтереси України, а щось інше — зрозуміло. Але цікаво і справді куріозно заноту-

вати факт, що навіть у деяких з них можна було стрінути нотки українського націоналізму (про це оповідали нам ті, що мали нагоду з ними зустрічатися безпосередньо); це могло б бути зайвим доказом того, наскільки українська ідея, хоч і діяла весь час у підпіллі, була сильна та як переможно заповнювала вона все культурне життя в Україні.

Нині українське культурне життя звільнене зпід чужої курателі. Перші, ще неспівні, але яскраві нотки, вже можна спо-

стерегти в тому, що друкують придніпрянські журнали. Немає сумніву, що те все, що було дотепер придушене, висловиться стихійно і яскраво, тим більш, що наші письменники високо опанували своє ремесло, чого не можна заперечити навіть творам, нам ідейно ворожим. Все викривлюване й погінане вернеться без труду і зовсім природньо на своє місце і, як рослина, звертатиметься просто і безпосередньо — до сонця.

с. г.

Після смерті през. д-ра Костя Левицького

(Від нашого кореспондента)

Львів, 18 листопада 1941.

З ОСТАННІХ ДНІВ ЙОГО ЖИТТЯ.

Покійний президент д-р Кость Левицький тримався майже до самого свого перевезення у лікарню дуже добре і ніщо не вказувало на його близький кінець. Ще у вівторок 3 ц. м. був він разом із дітьми на виставі „Циганського Барона“ у Великому Театрі, а хоч по першому акті почував змучення і хотів йти додому, то на прохання дітей залишився в театрі до самого кінця і прийшов потім з ними пішки до хати. В середу і четвер почувався щораз гірше і працював уже з найбільшою натугою. В четвер оглянув його д-р Панчинин і рішив про перевіз до лікарні, що сталося у п'ятницю. У лікарні виявилось, що необхідна операція. Він не міг рішитися, але передумавши ніч, дав свою згоду на операцію. Оперував д-р Малис у суботу 8 ц. м. По трьох днях прийшли ускладнення (серце, легені) і в середу 12 ц. м., в год. 5.50 веч., президента д-ра Костя Левицького не стало між живими.

ДОПОВНЕННЯ ДО ОПИСУ ПОХОРОНІВ.

В доповненні до опису похоронів пок. президента д-ра Костя Левицького подаємо ще, що з найближчої рідні його взяли в них участь: син з жінкою, обі молодші дочки з чоловіками (найстарша дочка, п. Ганкевичева, лежить давно хора), рідний брат (рідна сестра, п. Огоновська, теж не могла наслідком старости прибути) та численна дальша родина. З приводу його смерті наспіло дуже багато заяв співчуття від українських установ та поодиноких громадян зі Льво-

ва і з краю; такі заяви приходять щодня далше писемно і телеграфічно також з-поза Галичини. Заяви співчуття і жалю по великій страті вписують ще далі численні установи та громадяни (є також не-українці) до жалібної книги, виставленої в бюрі Українського Красного Комітету при вул. Парковій (Міщевича) ч. 10-1.

В похоронному поході йшли, як і на похороні бл. п. генерала Тарнавського, довгі-довгі ряди інтелігенції обох полів та дуже довгі кольони селян та робітників. Незвичайно численно була заступлена також молодь і з міста і з села. Словом — у похоронах Покійного взяли численну участь всі верстви українського народу, бо про всіх однаково думав, змагаючись усе життя за краще завтра нації.

В похоронному поході несено коло 60 вінків від усіх українських центральних, УЦК в Кавкові та численних повітових, районних і сільських (підльвівських) установ. З Бережанщини, яку пок. Президент заступав довгі роки як посол на парламентарній арені у Відні та соймовій арені у Львові, були 3 вінки й окрема делегація. Деякі вінки були без написів, тому ми не могли подати, від яких установ та з яких місцевостей вони були.

Як ми вже зазначили в описі похоронів, під час похоронів співав хор під дирекцією дир. Плешкевича і пригравало 6 оркестр. Це були: велика оркестра львівської газівні, оркестра т-ва „Зоря“ та 4 оркестри з сіл: з Лиснич, Ми-

кшева, Підберізець і Підбірець. В похоронному поході несено також кілька прикритих чорною хрепою прапорів, м. ін. прапор „Просвіти“, „Зорі“, „Волі“ й інших львівських установ. Було теж кілька прапорів з сіл.

ЖАЛІБНІ СХОДИНИ.

Крім жалібного засідання Української Національної Ради, що відбулося при співучасті членів Українського Красного Комітету у четвер 13 ц. м. вечером у митрополічній палаті, занотуємо ще такі збірні вирази жалю з приводу великої втрати українського народу:

На першу вістку про смерть, яка застала працівників Ревізійного Союзу Українських Кооператив при відправі колегії ревізорів у четвер 13 ц. м. в год. 9 рано, промовив през. Юліан Павличковський, скаржиючись на Покійного як зразкового громадянина, будівничого нашого господарського життя і провідника народу. Промову вислухали всі прийняті, повставши зі своїх місць.

У п'ятницю 14 ц. м. в год. 12 вполудне відбулися жалібні сходини представників усіх родів української кооперації у Львові під проводом Ревізійного Союзу Кооператив. Були заступлені всі види кооператив, присутній був теж уповноважений Державної Кооперативної Ради п. Сепп Міллер. Промовляв знову през. Ю. Павличковський, змальовуючи Покійного як піонера економічного відродження українського народу та практичного діяча-кооператора, що до самого кінця свого трудящого життя стояв у проводі багатьох наших економічних установ і вів їх енергійною та вправною рукою.

ВІДГУК У РАДІОВИСИЛЬНІ.

Львівська радіовисильня вшанувала пам'ять пок. президента К. Левицького добре обдуманним, ядерним рефератом, що його виголошено у четвер 13 ц. м. вечером. Потім радіовисильня подавала ще короткі вістки у зв'язку з приготуванням до похоронів (про перевезення тіла до храму св. Юра в суботу пополудні, про панахиду перед перевезенням у домовіці Української Національної Ради та про панахиду в церкві св. Юра в суботу вечером).

ЗРАЗКОВИЙ ПОРЯДОК.

На закінчення мусимо ще згадати, що порядок усіх похоронних торжеств, не зважаючи на тисячі учасників та десятки тисяч людей, що творили шпалір обабіч цілої траси похоронного походу, був, як і на похоронах бл. п. ген. Тар-

В. ГІРНИЙ.

В честь божка...

Коли я в попередньому фейлетоні „Потой бік Сяну“ затаркнув „літературні“ теми — то не помину мовчанкою ще одної. Це — супротивне людської натурі, доведене до крайності, до божевілья, несамо-вита — обожування Сталіна.

Я сказав „доводене до божевілья“ — мало цього. Мільйони людей не можуть нараз божевільні, а однаке — в „умовинах радянської дійсності“ — „божевілья“ мільйони людей при однім слові „Сталін“. На мітингах, коли бесідник згадає слово „Сталін“ — хочби в найбільш невиннім контексті — народ підноситься і гукає „Ура!“ чи „Слава“. Наші люди спершу цього не знали, але згодом їх навчили — і нехайби хтось сидів тоді під час такого сласловослів'я! Його відразу підмітили, записали і бідний чоловік відтоді не спав. Те що було на звичайних сільських мітингах, було і в місті, на фабриках, на всяких зборах, ба! — на засіданнях Верховної Ради, де сиділи представники, „вибрані“ на основі „найдемократичної конституції на світі!“... Ось передімною книга протоколів із сесії Верховної Ради СРСР, що тривала від 1—7 липня 1940 р. (стенографічний звіт). Прохід „нарад“ такої сесії я згадаю при іншій нагоді, тут підмічу ось що: є промови. Промови стереотипні, похвальні в найвищому аллюїному тоні, яких і слід сподіватися. Але ось що: кожна промова кінчиться з правилами окликом у честь Сталіна. Нпр.:

(Говорить Кречунеску — від трудящих

звільненої Бесарабії): ...Нас 22 роки грабували... ітд. і на кінець: Хай живе вождь народів, наш дорсгий товариш Сталін! (Бурхливі, тривалі оплески. Всі встають).

Той сів, говорить Михальчук (Чернівці):

— Товариші депутати Верховної Ради ітд. Від імені всіх трудящих... ми вітаємо... кращого друга і учителя трудящих усього світу, натхненника визволення нашого рідного краю — дорогого Йосифа Віссаріоновича Сталіна! (Тривала овація. Всі встають). Сотні років народ Північної Буковини... ітд. (говорить 5 хвилин — і знову на кінець): — Слава великому вождю трудящих усього світу — нашому рідному батькові товаришу Сталіну! (Тривала овація. Всі встають. Вигуки „ура“).

Той сів. Балакає Булганін. Балакає з 20 хвилин і знову кінчить: „Разом з нами ідіть, товариші, навколо... великого визволителя народів — нашого великого Сталіна. (Бурхливі, довго не стихаючі оплески. Всі встають).

І т. д., і т. д. І так кожний бесідник, і так після кожної бесіди. Це було страхіття, яке могло довести до божевілья кожного — менше „демократичного“ депутата. І товариш Сталін тому всему прислухувався...

Це приклади з засідань Верховної Ради. Але є ще більше страхіття: ось передімною інша книга — тимразом у люксовій обгортці, на крейдяному папері, з люксовими кольоровими ілюстраціями. Книга зветься: Великому Сталіну — народ квітучої України.

Що вам сказати? Ціла велика на 350 стор. книга — це один акафист, пеан, неса-

мовитий „панегір“ у честь найбільшого всіх віків, найяснішого зпоміж усіх сонць, наймудрішого зпоміж усіх мудрців, найчарівнішого зпоміж усіх красунів — великого, безсмертного і т. д. найдосконалішого тов. Сталіна.

Шкода займати місця на цитати з цієї книги, а врешті я не зміг би цього зробити, бо тоді треба хіба переписати її цілу. Згадаю тільки, що до половини є там т. зв. фольклор (тобто Сталін у народній творчості — в піснях, приказках, казках і т. д.), а до половини це творчість поетів — більших і менших. Є там і колективна поема „Наш рідний Сталін“, яку створили з десятків наших поетів — є й поединчі вірші. Випадково я прочитав рецензію цієї книги (Літературна критика, I. 1940, ст. 102), де й сказано:

„Характерно, що при великому багатстві мистецьких асоціацій, які виникали у письменників та творців фольклору, головним і багато разів варіюваним у книзі образом є образ сонця, світла.

Вождь — сонце, вождь — світлоносець, — цими, найдорожшими для людства словами говорить книга про Сталіна“.

Стільки про книгу від народу „квітучої“ (!) України. Позатим Сталін є всюди: шкільні підручники починаються від Сталіна, учебник математики — від Сталіна, підручник годування тварин — від Сталіна (Сталін, бачте, сказав, що треба годувати тварини). Сталін це масове божевілья, якого нормальна людина не зрозуміє.

Ця тема — думаю — повинна захопити до написання поважної студії.

жавського, арабський і його ніщо не заколотило. Це треба зазначувати цілком плідно в порядку в молоді, що під кермою генерального в порядку інж. А. Палія виконали якнайкраще своє завдання. Всі похоронні торжества від год. 10-ої ранку до год. 3.20 пополудні, коли вони покін-

чилися аложенням тілних останків пох. президента поруч домовини ген. Тарнавського та відспіванням гімну „Воже великий“, пройшли і гідно і величаво, викликаючи принаання у своїх та пошану, а навіть подив у чужих.

Львовлянин.

3 ГОЛОСІВ ПРЕСИ

Як живе Київ?

Редактор А. І. Кожишек продовжує в „Моравський Орлиці“ враження зі своєї подорожі по східних побоевищах. Про життя в Києві він оповідає ось-що:

„Большевики все забрали, навіть машини з фабрик. Тільки в тих фабриках, що були в руках українців, не було нічого знищено. Українці все зберегли аж до приходу війська і передали фабрики німецькій військовій владі, яка пустила фабрики в рух, передаючи їх робітникам. Через це, деякі менші підприємства вже працюють. Розмірно скоро в місті світило електричне світло.

Гарна вулиця Хрещатик, по вступі німців у Київ була большевиками взірвана проводами з віддалі. В доколячних будинках комуністи порозвішували „Молотові коктейлі“ (вибушки, в закритих пляшках, що вибухають тисненням повітря), так що найкраща ділянка міста скоро була вся в полум'ї. Гасити було вельми тяжко, бо не було води. Щоб обмежити пожежу, воляки працювали кілька днів. Цивільне населення жертвенно допомагало німецьким волякам. В місті залишилося багато мін, що їх большевики поклали з військовим розумом, але багато більше там, де було в небезпеці тільки цивільне населення. Так нпр. були міни в музею Леніна, а в одній церкві знайшли аж 10.000 кг. вибушки. Спеціальні відділи працюють тижнями над розшуком мін. Треба великої обережності та уваги, бо в окремих домах покладені міни, а місце так замасковано, що воляки потребують великої виваженості, щоб їх знайти.

Всі підприємства, потрібні для виживлення населення, працюють. Більшість продуктів додає містові військо. Населення на селах полишене само собі, але там прохарчування легше, через те, що врожай не скрізь був знищений і є доволі ярини.

В Києві виходять українські часописи, а

для німецького громадянства і війська друкується часопис „Ост-Фронт“. Д-р Тенер (редактор) знаменитий журналіст, який цілком добре в Києві влаштувався. Правда, друкарські машини і приладдя були пошкоджені, але три машини скоро направлено. Він у першому поверсі навіть читальню оборудував. Було не єдине приміщення, де людина могла в Києві трохи завітати.

Спустошений Київ є свідомством червоного варварства і деструктивної большевицької доктрини. В Києві кожний може легко перекоонатися, до яких фантастичних розмірів дійшла нужда населення, як большевики катували противників своїх варварських засад та на якому терорі спочивало існування жидівсько-большевицької держави, що її єдина гуманність полягала тільки в тому, що вивисувала людей, аби вони не мусили терпіти тих мук, на які були виставлені“.

Дн.

Панахида по бл. п. Лесі Петлюрі в Берліні

На другий день по одержанні сумної вістки з Камбо про смерть єдиної доньки Головного Отамана Симона Петлюри, в неділю 16. листопада, відправлено в берлінській православній церкві при Кльостерштрассе урочисту панахиду за спокій душі бл. п. Ларіси. На парастас, зорганізований спонтанно, а відправлений парохом Української Православної Громади в Берліні о. Білецьким в сослуженні дияконів, прибули численні представники українського громадянства, українських організацій та установ. Між прийвними завважено, м. ін., пп. Севрюка, Скоропис-Йолтуховського, полк. Зилинського, Коваленка, ред. Кравцева, Кожевникова та інших. — Прийвні були також члени української делегації, які приїхали з Києва до Берліна,

а саме адв. Майківський і п-ні Кричевська. Смерть Лесі Петлюрівни викликала широкий відгук і глибокий жаль. Зanedбана хвороба її легенів, що спричинила смерть єдиної доньки вождя України, якого імя оживає тепер в новій легенді по всіх наших землях, це наче символ недолі української еміграції. В далеких Піриніях, на самоті з вірною і хворою мамою, як далекий відгос великої української Лесі, бо на таку, як і тамта хворобу, відійшла ця дівчина до тіней Батька, за яким плаче сьогодні ціла Україна, відійшла в полум'яний час німецької перемоги в Криму, куди рвалися її мрії, де хотіла знайти спасення. Смерть цієї тихої і майже невідомої Петлюрівної це водночас наче символ закінчення періоду української еміграції ХХ. сторіччя, закінчення доби Петлюри і входу української нації в нову фазу, фазу будування української дійсності в рамках відродженої, національної Європи.

КТВ.

Посмертна згадка

† Инж. Ілярій Масюк

держ. надлісничий у Ярославі,

помер після короткої, важкої недуги дня 10. листопада 1941 р. в Ярославі, у 48. році життя.

Покійний, родом із Перемишля, перебув світову війну, а повернувши з російського полону, кінчив вищі студії у Відні. Опісля, вернувшись до краю, був кілька літ без праці і широко віддавався національній роботі, за що був кілька разів арештований та пересидів у тюрмі. Врешті добився місця лісничого в корінній Польщі, де з приводу своєї національності мусів чимало перетерпіти. З приходом німців перенісся Покійний, який завжди тужив до праці на Рідній Землі, до Ярослава, де як визначний фахівець обняв державне надлісництво. Працюючи на цьому становищі до останніх днів, Покійний мріяв про переїзд до Галичини, куди й був згодом призначений, але де вже йому не дозволила перебриса, ненадійна смерть.

Характерний, щирий серцем і відомий зі своєї доброти та тихої праці серед народу, Покійний залишив у всіх, хто його знав, глибокий жаль.

В. П. П.

ДР. ЯРОСЛАВ РУДНИЦЬКИЙ.

Правник - лексикограф

У характеристиці пох. президента д-ра Костя Левицького, пера д-ра Лисяка, поміщеній у „Кр. Вістях“, сказано, м. і., що цей заслужений син Галицької Землі працював як редактор або співробітник нашої політичної, господарської і фахової преси, як автор політичної мемуаристики та наукових творів. Щодо цього останнього, то не від речі згадати і про одну важливу сторінку цієї діяльності д-ра Костя Левицького, що лежить на межах юристики й мовознавства, про перший український правничий словник — діло його кляквітної муравинової й упертої праці, одну з наймаркантніших появ української спеціальної термінології до світової війни (1914—1918).

Імпульс до цієї праці завдачував Кость Левицький тодішньому професорові української мови й літератури в Львівському Університеті дрові Омелянові Огоновському. Був це час (як розказують українські сеніори), коли віддавати анклади рідної мови й літератури мали за обов'язок не тільки студенти-„філософи“, як це сьогодні, але взагалі всі слухачі університету — українці, отже й правники й медики йтд. Заохочений добрим словом Огоновського в 1881 р. рішився молодий правник по закінченні юридичних студій взятися за працю. Керували ним виключно ідейні мотиви: любов і пошана до рідної мови. „Сила рідної мови лежить у любові самого народу до цієї мови і в уживанні її на кожному місці, в кожному часі й у всіх відносинах — бо лише той нарід має будучність, котрий любить рідну мову“ — так писав він у передмові до першого видання сво-

го словника, що вийшов після десятилітньої праці у 1893 р. накладом Наукового Т-ва ім. Шевченка у Львові п. н. „Німецько-руський словар висловів правничих і адміністративних“ з присвятою пам'яті О. Огоновського.

Першу правничу німецько-українську термінологію опрацьовано ще 1851 р., коли то заходами української термінологічної комісії: Якова Головацького, Григора Шашкевича і Юліана Вислобоцького видано окремих зшитком працю на цю тему п. наг.:

„Juridisch-politische Terminologie für die slavischen Sprachen Österreichs. Von der Kommission für slavische juridisch-politische Terminologie. Deutsch-Ruthenische Separat-Ausgabe. Wien 1851.

Через сорок літ ця термінологія постарілася й заходила потреба видати нову працю. Так появляється згадана вгорі книжка д-ра Костя Левицького. Цілих 25 літ сповняє вона свою службу на українських землях б. Австрії. Нові вимоги життя й перспективи, що їх давали 18 і 19 роки для українства склонили д-ра Костя Левицького приступити до другого видання свого словника. Він зладив виправлене й доповнене видання цієї праці в 1918 р. та хотів, як і перше, видати його накладом Наукового Т-ва Шевченка у Львові. Але кривавий змаг українства за Львів у листопаді та воєнні дії дальших місяців на ЗУЗ не дозволили на це. Автор використовує свій часовий побут у Відні й друкує тут цього словника. Він вийшов у 1920 р. п. н. „Німецько-український правничий словар“ (друге доповнене і справлене видання).

У передмові до цього видання пише автор м. ін.: „Від половини минулого століття стала наша українська мова утверджувати своє право громадянства між мо-

вами народів бувшої Австрії та протягом того часу перейшла вона важкі проби, поборюючи всякі супротивності у своїх і чужих. В школі і в прилюднім життю добувала собі жива, народня українська мова тут що раз то більше проступу, та як раз в тому часі, коли під царською Росією заковано уста великому українському народові. Та коли у цій світовій війні піднявся весь український народ і проголосив своє державне право, аби пірвати кайдани неволі, то на західній області придбані добути культури є цими причинами до витворення української держави“. Отак дивився покійний сеніор української політики на завдання і суть своєї довголітньої праці — німецько-українського правничого словника.

В хуртовині повоєнних років, що видвинули нові життєві проблеми, перейшла й правнича термінологія свій окремий шлях. Коли ж під увагу взяти новий політичний і соціальний, а з тим і правничий устрій третьої Німеччини, то треба ствердити, що німецько-український словник д-ра Костя Левицького треба б знову доповнити й справити, коли б він мав сповнювати свою функцію в практичному житті. А проте залишиться він на все точкою опори для всіх, хто цікавитиметься німецько-українською правничою термінологією, а то й загальною лексикографією. Тому праця д-ра Костя Левицького, що в свій час була останнім словом у цій ділянці, не стратила й посюгодні своєї вартости, як джерельної студії. Коли ж іде про історію української лексикографії, зокрема ж спеціального словництва, то німецько-український словник д-ра Костя Левицького останеться завжди одним із найцікавіших та найцінніших творів старшої галицької генерації, твором, якого появу обумовила велика пошана й любов до рідної мови його автора.

Зразковий большевицький письменник

Це парадокс. Нащадок старого аристократичного роду, гр. Олексій Толстой — один з передових комуністичних письменників, обкладжений автор роману „Петро Перший“, що мав безліч видань з мільйонним тиражем, орденоносець найвищого большевицького ордену Леніна, особистий, ширий приятель Сталіна.

Такі парадокси тільки в Росії можливі. „Моя сім'я — говорив раз товариш-граф на підпитку — потерпіла дві аварії (катастрофи): першою була жовтнева революція, коли ми — рід Толстих — втратили родові маєтності; друга — це закон, що касує авторські гонорари за кожну виставу пєси, або висвітлювання фільми, признаючи авторові тільки одноразовий гонорар. Від цієї аварії потерпів я найбільше, бо відтоді я трачу рік-річно мільйони“.

Ці слова — це мабуть найвлучніша характеристика тов. Олексія Толстого, типового літературного геністера.

Весною 1941 р. тов. Олексій між іншими щасливими отримав Сталінську літературну премію у висоті 100.000 карбованців — таки за відомого „Петра Першого“. Розповідали, що на руку не дістав він ні копійки, бо всю премію зафантували йому за борги титулом прибуткового податку за 10 місяців, який оцінили на суму 120.000 карб. Іншими словами — товариш граф за час десяти місяців мав, як пролетарський письменник, заробітку 200.000 карб. Хіба не варто пожертвувати своїм титулом і привілеями касти та зробитися зразковим пролетарським письменником? Тимпаче, що компроміс не був такий болючий, бо товариш граф прославив царя Петра І. як геніального будівника „єдиної-неділімої“ і дав змогу большевикам поставити його на „недостаї“ предтечі сьогодишньої „єдиної-неділімої“, тобто СССР, сцементованого кровю мільйонів.

Товариш-граф — людина при царці нічого собі. Вміє їсти й пити за п'ятьох, любить ладан, а як ніхто не має охоти кадити, він вміє товаришів спонукати до цього; любить сам щаста „пити бокал“ і говорити — звичайно про свою дружбу з тов. Сталіном; вміє здорово лаятися, як „годиться“ графові, а тоді не забуває шпурляти, чим попало: ножем, вилкою, а то й шклянкою; любить і провокувати сірих письменників.

— Скажіть, пожалуйте, — поставив він при одній нагоді (бенкет, влаштований організацією львівських письменників в його честь) — чому ви, українці, не любите Гоголя? По моему, найбільші два поети світа — це Пушкін і Гоголь. І ми, рускі, любимо Гоголя нарівні з Пушкіном. Чому ви Гоголя не любите?

Всі гей води в рот набрали. І хто був би насмілювався правду сказати? Таж це був би був вияв найяскравішого націоналізму, та ще й націоналізму українського.

Свій запит Толстой повторив двічі чи тричі; ми всі мовчали.

— Так скажи ти, тов. Панч, (звернувся московський патріот до нашого голови) чому це так?

Панч був хитрий не менше товариша графа. — Ви — сказав він — любите Гоголя як маляря чудової української природи, бо ваша природа негарна, а ви влюблені в красу нашого пейзажу; ми — цей пейзаж маємо завсіди перед очима, і нам у Гоголя мало самого пейзажу; ми хотіли б найти в його творчості наших людей — а їх у Гоголя мало, а сучасних людей немає цілком.

Товариш граф зробив гримасу незадоволеного. Щоб його заспокоїти, вирвався з поясненнями один з наших галицьких комуністів.

— Я вам скажу, в чім діло. Гоголя не любить тільки наша націоналістична наволоч; ми, комуністи українські, любимо його

нарівні з вами, рускими; любимо так, як рідного нам Пушкіна.

Не дуже приємно було нам брати участь у бенкетах (а їх було аж три), влаштованих на честь гостя, що з Москви, мабуть просто з Кремля, „знадівся“ до нас, галицьких письменників, що „юре кадуко“ опинилися ненадійно під „теплим крилом“ партії. А все ж таки не кожному поталанило брати участь в таких небуденних святах; більшість тільки кризь відхилені двері прислухувалась до вигуків бенкетуючих, що раз-у-раз, з чарками в руках, горлалі: ура! О, бо пролетарські бенкети дуже гучні та го-мінкі; даром їсти й пити не дістанеш...

Не дивлячись на те, що Толстой намагався бути 100-відсотковим большевиком, із своєї графської шкури він ніяк не міг вилизти. З ними поведився зневажливо, не цікавився тим, що хто писав, зате ні на хвилину не сумнівався, що всі ми знаємо його творчість до всіх дрібниць. Бо і якже моголо бути інакше? Україну він знав тільки як географічне поняття і дивно йому було,

що ми не розмовляли по-російськи. Московію мабуть не любив, бо вихований у Франції, не міг зжитися з московським примітивізмом, а ще дотого пофарбованим на червоно і забрудненим жидівськими руками. І тому з таким пієтизмом ставився до царя Петра І., який ніби європеїзував боярську Московію. Близькими були йому українці, яких він очевидно вважав тільки відміною руських. Тому і дружину (не знати, котру вже з черги) мав молодого, симпатичного — цілком обмосковлену — українку.

Розповідали, що дома мав він давнього льокаря, з часів дореволюційних. І, коли який гість спитався, чи дома товариш Олексій, він наперед обкинув гостя зневажливим поглядом, перейшовся сюди й туди, розгорнув свою довжезну бороду і аж тоді вицидив:

— Да, ево сіятельство дома.

І уявити собі взаємини таких двох пролетарських письменників, як Максим Горький і Ол. Толстой!

І цікаво, котрий з тих письменників партії большевиків був симпатичніший... Це тільки певне, що в помешканні Горького постійно вартував представник НКВД.

П. К.

НОВИХ ВИДАНЬ

КОРОТКА ГРАМАТИКА НІМЕЦЬКОЇ МОВИ. Опрацювала Ганна Наконечна. 1941. Отто Гаррасовіц — Ляйпціг. Стор. 28, мала 8^я. — Kurze deutsche Grammatik für Ukrainer.

Не диво, що від двох років, коли ми найближче зустрінувшись із німецькою культурою та мовою і коли й практичне життя домагається, щоб докладніше пізнавати німецьку мову та її вивчати, зросло в нас зацікавлення до цієї мови. Не мове це явище, бо й за австрійських часів німецька мова була нам потрібна і українці найбільш з-поміж чужих мов знали її та вчилися, тому теж у нас найбільше словників німецької мови (до війни: О. Партицького, О. Поповича, В. Кміняк-вича, В. Калиновича). А все таки, як на теперішні часи, в нас рішуче замало і словників і самоучків до німецької мови (4 словники, з цього два спеціальні і 3 самоучителі, здебільш видані накладною О. Гаррасовіца в Ляйпцігу).

Ця сама накладня видала тепер і першу в нас коротку граматику німецької мови по-українськи.

Ця граматика подає в загальному нарисі все те, що знаходиться в кожній граматиці, себто в першу чергу відміни, але виходячи з практичних потреб читача чи учня, бере на увагу найважливіші й найнеобхідніші речі, а крім цього дає дещо нове. Головні її частини — це відміни іменників (стор. 16—22) і дієслів (31—55), коротко про відміну прикметників та займенників і перелік числівників, погляд на невідмінні частини мови й найважливіші речі зі складні (лад слів, вживання можливого способу), далі дещо з німецького правопису, а наприкінці перегляд німецької, латинської та української граматичної термінології й

важливіші німецькі звороти.

Граматика Г. Наконечної, авторки німецько-українського словника, владжена в новітній спосіб і відповідає вимогам сучасної німецької літературної мови. Авторка подає все в короткій і яскравій формі, обмежуючись до найважливіших речей, бо в теперішньому часі важко видати більшу книжку, а до цього ще й дешеву. Може завеликий список дієслів сильно відміни, що належать радше до словника, а в частині складні брак коротких правил чи вказівок про побічні речення, нема теж окремої відміни модальних дієслів та прикладів на їх уживання чи складню, тільки вчислено їх у спільній таблиці. Але це не суттєві недостаті, бо авторка не признає своєї граматики для школи, а для загального вжитку. Автім скільки в кожній шкільній чи більшій граматиці зайвого перевантаження, великої кількості вивіток, дрібничок, завваг, що в практиці мало або й зовсім непотрібні, хіба для окремих випадків. В українській граматичній термінології знаходимо деякі нові терміни, здебільш удавні, а в лексичі деякі новотвори й вислови, подібні до вживаних у підручнику української мови для німців д-ра Я. Рудницького. Видання книжки дбайливе, друкарських помилок мало, зовнішня форма добра.

Не беручись оцінювати цю цікаву граматику зі становища германіста, все таки завважу, що вона в нас дуже потрібна, в першу чергу для загалу, хоч певно прийме її радо й українська школа, головню нижчі класи гімназії та семінарії (і фахові школи), а частинно й вищі класи користимуть із неї для повторення й пригадки зразків відмін і важких складневих вказівок.

Д-р Е. Грицак.

Підводний човен затопив 3 британські кораблі на Атлантику

БЕРЛІН. Военний кореспондент Арнольд Прокоп змалював затоплення 3-ох великих британських кораблів на Атлантику впродовж 32-ох хвилин. Ці вантажні кораблі гоходили з одного конвою, який німецькі підводні човни розігнали. Ті кораблі їхали під охороною одної корвети в напрямі просто на німецький підводний човен. „Чудесно зарисовуються чорні тіні. Саме місяць освічує вантажні кораблі — дуже добре для нас. — Торпеда летить — подають з радевої каюті. Велика вказівка годинника скаче з ризику на ризику. Аж ось величезна детонація. Вантажний корабель миттю перевертається на бік. Наша торпеда мусіла йому вирвати страшну діру просто під водною лінією. Дивним дивом два дальші вантажні кораблі втримують первісний напрям. Тільки корвета скручує. Другий стріляє попри них. Нові уставлювання, нове мірення. Третя рура, стріла. Страшний тріск

чути вибух. Полум'я сягає сотки метрів високо до неба, освічує дивно хапчине море криваво-червоною краскою. Третій вантажний корабель пробував сам один втекти. В найскорішій їзді кидається він дико сюди й туди. Але ми скоріші. Торпедний старшина тисне маленький гузик. Кілька хвилин опісля тоне також і останній корабель в мовчазному Атлантику“.

СОВІТИ ПРИЗНАЮТЬСЯ, ЩО НІМЦІ ПРОЛОМАЛИ ЛІНІЮ ТУЛА-ВОЛОКОЛАМСЬК.

АНКАРА. — Урядова совітська агенція Тасс подала на основі совітських бойових звідомлень в четвер в полудне, що німці проломали лінію Тула-Волоколамськ. Волоколамськ лежить на південний захід від Москви, Тула — точно на південь від совітської столиці.

Заопікуватись полоненими

Широкою течією вертаються українці-полонені до рідних хат. Ідуть — хоч і останками сил — але з радісними обличчями, з надією в серці. Ім нічого мороз і голод, їх жене до своїх якесь вища сила, вища і міцніша за мороз і голод.

В наших містах і містечках на перехрестях шляхів часто побачите їх. Зупиняються. Зупиняються, щоб поспитати, куди їм йти. Перший стрічний може і не знає, та зупиниться, щось скаже. Те саме другий, третій. Часом біля такого полоненого збереться навіть цілий гурток прохожих. Кожний хотів би зі щирого серця якось допомогти полоненому, радить, куди йому йти, куди ближче, куди краща дорога. Ніхто йому не відмовить відповіди...

В тому то й річ. Здавалось би, що це дрібна, маловажна справа: показати дорогу. Але багато людей і самі не знають, куди то йти б до такої, чи іншої місцевості. Та вони надто добрі, щоб відмовити відповіди...

І от з такої „дрібнички“ виростає ціла проблема. Я сам бачив полонених, що з Перемишля

верталися до Дрогобиччини через Львів і Стрий, або з Миколаєва над Чорним Морем до Станіславщини через Рівне, Броди і Львів.

Таких прикладів можна б напевно подати дуже багато. Здається, не треба додавати, що значить для перетомленого, виснаженого й виголоджененого полоненого зайва сотня кілометрів. Коли не всі, то напевно дехто з них відхорупе здорово опих зайвих сто чи двісті кілометрів провідених у морозі, під посвист дімаючого східного вітру.

Тимто ті, що організують поворот полонених до дому, повинні подбати і про добру інформацію. В кожному осередку Червоного Хреста повинна бути добра мапа України і хтось, хто міг би точно зміряти на ній віддалі. Полоненому треба написати на картонці всі важливі місцевості, через які він має переходити, в такій черзі, як вони лежать на його дорозі. Тоді не буде такого, щоб люди навіть найліпшої волі — несвідомо шкодили полоненим, замість їм помагати.

Є. Ю. П.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

З ЖИТТЯ В ПЕРЕМИШЛІ.

Преосв. Григорій Лакота вернувся до Перемишля.

Минулого тижня вернувся до Перемишля Преосв. Григорій Лакота, покидаючи своє дотеперішнє резиденційне місто — Ярослав. Із Преосв. Григорієм вернувся також і о. крил. Іван Качмар, дотеперішній канцлер єпископа Кир Григорія Лакоти. Преосв. Григорій займатиме своє давніше становище помічника єпископа.

Смерть молодого громадянина.

15 листопада помер в Перемишлі в 31 році життя один із найсвідоміших молодих громадян бл. п. Володимир Данилюк. Покійний був діяльним членом усіх українських установ і вславився як добрий співак. Його голос знали не лише в Перемишлі, але й в околиці та цілому повіті. Похорон відбувся 17. листопада. В. Й. П.

Великий голод шкільної книжки.

В Перемишлі, як вузловому місті між Галичиною та іншими областями, завважається великий голод шкільних книжок. Великі маси учителів зіджаються тут із найдаальших околиць по книжки, але Українська Книгарня, при вул. Францішканській 13, яка заступає Українське Видавництво у Кракові, не може вповні вдоволити їхніх бажань, бо під сьогоднішню пору в Кракові вже майже всі шкільні книжки вичерпані, а у Львові ще не всі видруковані. Оттак мусів запанувати у Перемишлі застій у книгарському русі, коли мова про шкільні підручники.

Сян замерз.

Сильні морози в Перемишлі спричинили те, що Сян 13. листопада вкрився льодом. 13. листопада мороз досяг 15 ст., 14 — 17 ст., 15 — 10 ст., 16 — 7 ст. і 5 ст. Від 15 листопада мороз почав меншати. Крім цього 13 і 14. був дуже холодний вітер, але з хвилиною, коли мороз почав меншати, то й вітер заспокоївся. Без огляду на такі важкі умовини не припинили будову залізного мосту на Сяні.

УКРАЇНЬСЬКА МОЛОДЬ МАЄ СВОЙ ДІМ.

Українська мова дістала в Криничі на власність гарну 3-поверхову віллу „Меран“, з люксовим улаштуванням. Вже не треба буде винаймати, просити й тратити дорогого часу на всі зв'язані з тим роботи, але всецільо буде можна присвятити цей час вихованню та вишколові молоді.

Так, українська молодь має своє пристановище. Вона тут почуватиметься вільною й спокійно може присвятити час праці та науці.

Кожного напевно цікавитиме те, в який спосіб відбулася офіційна передача будинку з рук представників влади.

Було це в неділю 9. 11. ц. р. Учасники, хоча ще не було офіційного відкриття табору, діють згідно з програмою, яку наказав провідник табору. Після Служби Божої, що її відправив Апостольський Адміністратор Лемківщини, о. Малиновський в селі Криничі, учасники вернулися до табору, та

приготували й прикрасили салью на відкриття таборового курсу та прийняття.

В год. 15.45 відбулося офіційне відкриття табору. Учасники курсу станули лавою у збірці. Роевий І. роя, а разом дижурний того дня, друг Мандрик Іван, здає звіт обозному — соти. Целевичеві, обозний — провідникові табору — проф. Антоновичеві, проф. — керманичеві Відділу Опіки над Молоддю й Родиною інж. Татомирові. Инж. Татомир передає табір в руки провідника й звертається до учасників із закликом до послуху, дисципліни, витривалості та терпеливості. Провідник відчитав святочний наказ про відкриття табору та обов'язки всіх його учасників. На тому закінчилася перша частина свята й відразу почалася друга.

На салью входять представники влади й запрошені гості. Їх вітає керманич Відділу та коротко зясовує учасникам ціль тих святочних сходів.

Слово перебирає представник влади п. Гайнріх, який звертається до учасників табору, щоби вони працювали над собою для добра своєї батьківщини, щоби затіснивали українсько-німецьку дружбу та закінчив побажанням всього добра. Опісля представник уряду Ген. Губернатора, п. Вайраух іменем німецької влади передне віллу „Меран“ у руки представників УЦК. Черговий представник німецької влади, п. штатткомісар Наве, в кількох словах поградулював та побажав УЦК успіхів в праці, крім того сказав, щоби у всяких потребах звертатися до нього.

За передачу дому, гратуляції та побажання подякував представникам німецької влади представник УЦК, керманич Культурно-Освітнього Відділу, п. Кушнір, і запевнив, що ми те все цінимо і відповідно використаємо. Учасники грімко та зі щирого серця відспівали пісню „О Україно, о люба Ненько“ та нею якби відповіли Проводові, що праця над ними не піде надармо. Офіційна частина того, такого важного для усіх свята, скінчилася і опісля відбулося святочне прийняття представників влади, У. Ц. К. та учасників. Витворилася приємна атмосфера, залунали пісні, поплала приємна розмова. В год. 7 ввечері гості відійшли, а табір перейшов до нормального, твердо таборового життя.

ТАБОР У КРИНИЦІ.

Вишкільним табором провідників та референтів Куренів Молоді у Криничі зацікавилася дуже багато молодих людей, що хотіли би працювати в цій ділянці. Кожний УЦК чи Делегатура зголосила та вислала своїх кандидатів, які прибули до Криничі до 9 листопада.

Учасники зразу взялися до роботи й помогли проводові впорядкувати гарну віллу „Меран“, в якій примістився табір.

Всіх учасників є 28. Зустрічаємо тут хлопців з Горлиць, Сянока, Ярослава, Лежайська та Перемишля. Усі в віці приблизно від 19 — 25 літ. Між ними є кількох студентів, гімназійних учнів, кооператорів, ремісників та в більшості селян. Учасники поділені на рої. Кожний рій має щодень дижур та дбає про порядок в таборі. Цілий день поділений відповідно пляном праці і зайняття відбуваються згідно з ним. Треба зазначити, що зайняття незвичайно цікаві та дуже часто пере-



ЗАМОВЛЯЙТЕ!

НОВИНА НА КНИГАРСЬКОМУ РИНКУ!

Появився з друку

Новий кишневий німецько - український СЛОВНИК ПОВЕРХ 10.000 СЛІВ!

Словник виданий на гарному папері, 378 сторін друку, форм. 6x8 см., вигідний до ношення в кишені.

ЦІНА 5.50 ЗОЛ., З ПЕРЕСИЛКОЮ 6.— ЗОЛ.

Питайте за цим словником

... по всіх книгарнях! ...

Висилаємо тільки за готівку або за післяплатою.

До Німеччини посилок за післяплатою посылати не можна. Хто з Німеччини хоче набути наші книжки чи відзнаки, мусить перше вилатити чеком на наше конто ч. 68.085 в Берліні гроші, а нас повідомити картою, що маємо вислати. — Чеки до пересилки грошей можна дістати в кожному поштовім уряді. Там також повчать, як такий чек ак-познати.

Замовляти: „Українське Видавництво“
Краків, Райхсштрассе 34.



плітані прогуляками. Отже: гутірки з національно-суспільного виховання, історія тіловиховання, як zorganizувати табори-курси, легкоатлетика, бокс, мандрівництво, руханка й узагалі різного рода спорту; спів, кооперація і т. п.

Відділ Опіки над Молоддю та Родиною подбав про те, щоби викладали фахові сили та щоби наука була всестороння. І так: проф. Левицький переводить із учасниками спів; вони визнали вже багато пісень і співають їх у походах містом або на прогуляках. Йому помагає учасник табору диригент Мих. Пелешак, инж. Хроновят викладає про кооперацію. Проф. фіз. виховання Лукіянович переводить руханку та легкоатлетику. У виховній праці над таборівниками головну роль сновляє провідник табору проф. Антонович Адам, що переводить гутірки на різні теми та обозний табору соти. Целевич, що переважно провадить прогуляки та теренові вправи. Лекції боксу переводить інтендант табору Хроновят Мирослав.

Часті прогуляки таборівників в гори, ліси та теренові вправи на них приносять учасникам користь, здоров'я, гарт та велике задоволення.

В тому скромному інформаційному дописі годі докладно описати враження, що їх переживають учасники. Бо важко описати те, як ми щодня рано в год. 6-й тільки у штанятих, сорочках і светерках вибігаємо перед дім, коли все залите місячним світлом, якого проміння осріблює покриті снігом гори, та те, як ми біжимо гусаким у тій, ще нічній тиші навропростець горбком, полем, перескакуємо рівчак і вертаємо розрухані, свіжі до табору, щоби перевести ранню руханку. Тяжко описати цю радість, що ми такі можемо вправляти впоряд або вчитися теренознавства. Думаю, що для кожного буде зрозуміле наше задоволення, з яким вертаємося з пісню на устах, у маршовій колоні, до табору, перебувши прогуляку в чудову криничську околицю, з її горами, сосновими лісами та чистим гірським повітрям.

Що таборове життя має свою приману й чар, та приносить величезні користі знають про те всі, що його перебули давніше в Пластах або інших організаціях, або ті, що його перебували тепер. І не один милий та цікавий спомина приходить у вільних від занять хвилинах про те, як там на таборі ми разом жили, мандрували, співали, жартували, вправляли. І не одному напевно, коли собі це пригадає, прийде охота, щоби ще хоч раз такий табір відбутти, щоби набратися нових вражень, спочинку духа та нової сили до дальшої тяжкої та відповідальної праці.

Учасник І. М.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

Листопад.
23. Неділя — 24. по Зісл. св. Духа
24. Понеділок — Мч. Мина, Вікт.

— ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІХ ЗАМОВЛЯЮЧИХ У НАС КНИЖКИ, що покищо ДО ГАЛИЧИНИ не можемо книжечок вислати, бо пачок до Галичини пошта ще не приймає. Усі такі замовлення просимо спрямовувати на адресу: «КНИГОТОРГ», Львів, вул. Чарнецького 4. 12.

«Українське Видавництво».
— ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІХ П. Т. УЧИТЕЛІВ, що ні денників ні програм навчання на складі не маємо і тому просимо їх у нас не замовляти.

«Українське Видавництво».
— Відомий український вчений, б. голова Наукового Товариства ім. Т. Шевченка у Львові, проф. д-р ІВАН РАКОВСЬКИЙ говорить в неділю 23. XI. В ГОД. 18-й в доміцї УОТ при Адольф-Гітлерплаці ч. 12, III. пов. «ПРО ПОХОДЖЕННЯ УКРАЇНЦІВ». Управа просить точно прийти.

— ПАНАХИДА ЗА ДУШУ Б.Л. П. Д-РА КОСТЯ ЛЕВИЦЬКОГО. Український Допомоговий Комітет у Кракові повідомляє, що в неділю, дня 23. листопада в год. 12.45 відправиться в греко-католичеської церкви у Кракові, при вул. Вісільній 11, Панахиду за спокій душі Голови Української Національної Ради у Львові д-ра Костя Левицького.

— БІБЛІОТЕКА НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА у Львові звертається до всіх видавничих, редакцій та авторів і приватних жертоводів збирати й передавати свої видавництва, що появлялись за межами Східної Галичини від серпня 1939 р., або просто на адресу бібліотеки (Львів, вул. Чарнецького 24), або за посередництвом Музею Визвольної Бороти України у Празі (Прага-Нусле, Гутенштейнська 6) та «Українського Видавництва у Кракові (Краков, Райхштр. 34), зазначаючи, що це для бібліотеки НТШ.

— НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ зложили (в золотих): Дубицький Ю., збірка в Дембці 38.50, збірка в парохії Хміль 16.50, Рибак Софія, Шиперки 25, Турка А. 5, Погорьський М., Люблин 100, Куріана П., Збиднів 5, Юкіш М., Блеккенштадт 2.50, Зарівка А., Клеблях 10, д-р Миколаєвич, Брауншвайг 20, Балтарович, Хеміц 10, Кошуба, Ошети 24.

ГЕНЕРАЛ ВЕЙГАН ВІДІЙШОВ В СТАН СПОЧИНКУ.

ВІШ. Як повідомили урядово в 8-й годині ввечір в четвер, генеральний відпоручник французького уряду в Африці, ген. Вейган, відійшов у стан спочинку. Чергове урядове повідомлення каже, що становище генерального відпоручника французького уряду в Африці ліквідують, та що його за-

ступатиме генеральний секретаріат, порядкований безпосередньо під-президентурі. — Гібо осідок буде в Альжирі. Колишнього співробітника ген. Вейгана, віцеадмірала Фенара, призначили генеральним секретаром. Декретом, опублікованим у французькому вістнику законів, створено у французькій Африці головне командування для північної Африки, яке доручено дотеперішньому вождові сухопутних військ у Марокко ген. Жінові, та надкомісаріат для французької західної Африки, яким керуватиме дотеперішній начальний вожд сухопутних військ у франц. зах. Африці, ген. Барро.

Листування Адміністрації

Вп. Іван Богдан, Кадзіло: Гроші 7 РМ. одержали. Передплата «К. В.»-щоденника вирівняна по день 20. 9. 1941.

Вп. Демчук Андрій, Вальтерсгаузен: 12 зол. одержали. Передплата «К. В.»-щоденника вирівняна по день 5. 12. 1941.

Вп. Мартинюк Мих., Грайфенгаген: 12 зол. одержали. Часопис шлемо даліше. Передплата вирівняна по день 5. 11. 1941.

Вп. Зайцев Ар., Айслебен: Передплата «К. В.»-щоденника і «Л. В.» вирівняна по кінець 1941 р.

Вп. Бута М., Грітайнен: «К. В.»-щоденник є заплачений по кінець серпня, тижневик і «Дорога» по кінець грудня 1941 р., за «Малі Друзі» по кінець року 1941 р. треба ще надіслати 0.40 зол. Адресу справили.

Вп. Грицак Т., Нойштедтель: Гроші одержали. Передплата щоденника вирівняна по день 20. 11. 1941.

Вп. Савонік Петро, Келлен: Пошта на Волинь покищо ще не налагоджена. Якщо налагодиться, повідомимо в часописі.

Шниталь, Сянік: Влати: 11. 9. — 3.50 зол., ПКО 211 — 10 зол., 10. 5. — 6 зол., ПКО 33 — 11.75 зол., ПКО 78 — 10.20 зол., 15. 8. — 22.50 зол. Часопис висилаємо від 15. 9. 1940.

Вп. Турко Андрій, Новий Торг: Заплачено до 30. 9. 1941.

Вп. Данилович Любомир, Краків: Заплачено до 30. 9. 1941.

Кооператива, Микулин: Передплату числим від 15. 5., а не від 15. 6. У Вас помилка.

Поліція, Краппна: Заплачено до 25. 11. 1941.

Вп. Лозинський Дмитро, Ліманова: Заплачено до 30. 9. 1941.

Вп. Федорик Йосафат, Городло: Заплачено до 15. 11. 1941.

Вп. Д-р Ерденбергер Р., Гляйвіц: Передплата «К. В.»-щоденника вирівняна по кінець вересня 1941 р.

Вп. Заліський Дм., Марієнзее: Влати годяться. Передплата щоденника вирівняна по день 20. січня 1942 р.

Вп. Юзьвяк А., Ліцманштадт: Передплата щоденника вирівняна по кінець березня 1942 р.

протест із 8. 11. з приводу ворожих Японії заарештовані, ані не згадують своєї поведінки супроти японців, що живуть у Панамі. Японські торговці, що давнішими роками законно імігрували до Панами, вже не дістають ніякого дозволу виконувати свою діяльність. Японські засоби зброї сконфіскували і дотепер їх не видали.

* Як урядово подають із Сінгапуру, в четвер прибула до цього міста поважна кількість нових австралійських військ. Вони складаються зі зміцнень та запасу для австралійських контингентів, що вже є в Сінгапурі, з технічного і летунського персоналу та з групи сестер Червоного Хреста, які виконуватимуть службу в урядах австралійських військ.

* Радіо Тегеран повідомляє, що шведський посол у Тегерані покине в найближчому тижні іранську столицю, щоб остаточно повернутися до своєї батьківщини.

* Із Солуна повідомляють, що англійці арештували бейрутського муфтія.

* В дальшій черзі своїх заарештованих в Іраку, англійська військова влада поставила домагання до іракського уряду обезброїти іракську армію. І так мала б іракська армія м. і. не мати зовсім змоторизованих частин, а чисельна кількість армії мала б бути зменшена. Іракський уряд погодився виконати домагання.

* Военна кореспондентка букарештського часопису «Вілка» описує з Дальника, передмістя Одеси, новий приклад большевицької жорстокості: Підчас 2-місячної облоги міста большевики заборонили населенню цього передмістя втікати до міста, щоб серед міського населення не викликувати паніки. Девять тижнів жили жіпки, діти й старці передмістя безупинно в безпосередній небезпеці граду куль, гранат і бомб. В розпачі люди ховались в глибоко положені під землею ледівні і всі їх мешканці виглядають тепер як живі трупи. В Татарці одна жінка мусіла перебути в одній пивниці 8 днів разом із трупом своєї дитини, бо покинути її заборонили під карою смерті.

КУТОК МОВИ

В, У, УВ, УВІ

Правила милозвучності обов'язують у нас і в справі вживання „в“ та „у“. Коли пишу: „обороняють у нас“, то мушу поставити „у“, бо попереднє слово кінчиться на дві приголосівки, а наступне зачинається на приголосівку. Тимбільше треба ставити „у“, коли одно слово кінчиться, а друге зачинається на дві, чи більше приголосівок: „зміст у книжці“, „зміст у грудях“. Так само вживаємо „у“ між двома приголосівками — особливо, коли слово перед „у“ кінчиться на „в“. „Я був у Перемишлі“, „Я ходив у місто“. „В“ вживаємо завжди, коли воно стоїть між двома голосівками: „вона була в Америці“, „влетіла муха в око“ і т. д. Так само, коли „в“ стоїть за голосівкою, а перед приголосівкою: „війна в Сербії“. Перед двома приголосівками: „Побіда в Грешії“, „шкода в Зборові“, чи перед трьома: „була в Стрільцях“, „діра в стрісі“ і т. п. — можна поставити „в“ або „у“.

В деяких випадках, коли одно слово кінчиться на приголосівку, чи навіть дві, а друге зачинається голосівкою: „я був в Америці“, „служивність в армії“, дехто з наших мовознавців пропонує форму „ув“ — себто було б: „я був ув Америці“, „служивність ув армії“. Ця форма покищо не дуже прийнялася.

Форма „уві“ ще рідша як „ув“ і приходить хіба для ритміки в пісні, чи поезії: „він уві сні прийшов до мене“, „уві Львові на базарі“ і т. п.

Правило милозвучності в уживанні „в“ і „у“ відноситься не тільки до приименника. Воно об'єднує (хоч не завжди та в далеко меншій мірі) і в іменниках, приметниках, чи дієсловах. Наприклад: ужиток і вжиток, убрання і вбрання, упавший і впавший, удавати і вдавати. Як уже з наведених прикладів видно, справа вживання „у“ чи „в“ на початку слова відноситься в першу чергу і майже виключно до дієслів, до дієслівних іменників та до дієприкметників. „Удаться“ і „вдаться“, „удатний“ і „вдатний“, „удавання“ і „вдавання“ (це від удавати), але вже „вдача“ й „удача“ — ні, бо ощо іншого „вдача“, а що іншого „удача“. Так само не можна сказати „встрій“ зам. „устрій“, „влад“ зам. „улад“, „вспіх“ зам. „успіх“, „вправа“ зам. „управа“.

А вже в ніякому разі не вживати в прозі, а вистерігатися, як вогню, в поезії — слова: „Вкраїна“ зам. „Україна“. Коли хтось буде доказувати, що „Вкраїна“ існує в Шевченка, то це не є ніякий стійний доказ. Чи одно подібне в старших письменників таке, яке нині не має права громадянства?! Коли можна чи треба писати для милозвучності „Вкраїна“, то чому не писати „Враль“ зам. „Ураль“, „Вгорщина“ зам. „Угорщина“, „Врагвай“ зам. „Урагвай“.

ЩЕ ПРО І, Я, ТА

В однім з кутків мови я займався справою злучки „і“, „я“ і „та“. Дехто з читачів звернувся до мене з закидом, що я не вичерпав як слід теми. Признаюся до гріха, але я зазначив на кінці уступу, що мої завваги не є повні. Щоб їх доповнити ще кількома заввагами, додам:

1. Не вважаю за доцільне вживати в букварях чи початкових читанках злучки „і“ зам. „ї“ чи „та“. Дитина, яка читає з трудом складні, не дасть собі з тим „і“ ради.

2. Тому, що „та“ має в нас іще друге значіння, а іменю „але“, дехто хибно дає перед „та“ в значінні „ї“ записку, напр.: „Івась, Микола, та Петро“.

Виходячи з засади вживання „ї“ чи „і“, почали в нас уживати: „іменник“, „імення“, „Іван“. Мені здається, що цього робити не слід, бо, послідовно беручи, мусіли б ми писати „Ісус“, „Ігор (Ігор), Ісаак, Ірина і т. п. Очевидно, в деяких випадках (у поезії, в говірках, чи для ритміки мови) можна допустити „Слава Ісусу“, „Івана на Купала“, чи як там, але не треба робити з цього правописного правила, скоріше дуже рідкий правописний виняток.

Іменники на „ї“ можна писати через „і“, коли вони мають якийсь приросток: „ірийменник“, „інаймення“ і т. л.

Р. Купчинський.

Затемнення помешкань на терені Ген. Губернаторства об'єднує від год. 16.55 до год. 7.50.

Еспанський голос про англіканську церкву

МАДРИД — Часопис «Informaciones» в числі з понеділка обговорює англіканську церкву, як політичний інструмент англійського уряду. Ця англійська державна церква, каже часопис, відкриває англійцям очі тільки на їх хвилюючі завдання. Ще рік тому англіканські священники говорили про большевиків, як про вбивників, підпалювачів і безбожників. Тепер те саме духовенство веде похід за большевизмом і просить вірних, щоб вони підтримували червоних молитвами та матеріальними засобами. Англійські часописи грають на таксамо. Ця англіканська церква грішить, коли наказує

молитися за безбожників, але її духовенство — це організація державних урядовців, які оправдуються не перед церковним авторитетом, а перед урядом. Прем'єр призначає єпископів, дає їм місце у сенаті, де вони дістають і кожноразні завдання, як ось тепер напр. боронити комунізму. Так то архієпископ з Кентербері може вважати, закінчує «Informaciones», большевиків справжніми християнськими братами. Англіканізм демаскує себе і доказує, що він ніяка релігія, а політичний інструмент в найповнішому зміслі того слова.

—О—

Промова д-ра Маскарена з нагоди п'ятиліття португальського легіону

ЛІЗАБОН. — У рамках свята з нагоди п'ятиліття португальського Легіону д-р Домінго Маскарена виголосив в португальському радіо промову, а темою було речення: «Легіон був потрібний, щоб його ніколи не потребували». Д-р Маскарена заявив м. і.: «Легіонер зобов'язався поборювати комунізм на всіх ділянках і від цього зобов'язання не звільнює його те, що

комуністичне полум'я не палахкотить уже під нашими дверима. Не звільнює його і те, що дехто в добрій вірі, або й ні, думає, що це полум'я горить тепер синьо, або жовто, а тим менш те, що Світовий Союз лежить з виломаними кітками в останніх судорогах і нацькований неблаганим та мстивим ворогом, кривавить тисячами ран. Навіть якби московська гидра була смер-

тельно поцілена, то наша увага у відношенні до комунізму не повинна послабнути. Ця потвора змогла так заразити світ, що й після її знищення лихо може тривати далі. Комунізм це великий двигун російського імперіалізму, але крім того він є ще щось більше. Це доктрина, яка вистарчає сама собі, яка сама з себе живе і навіть тоді може наробити шкід, що їх годі було вирівняти, коли Росія побачить, що її імперіалістичні сні розвіялися».

ЗНАМЕННА ЗАБОРОНА.

НЬЮ ЙОРК. — Морякам американської флотії заборонено, згідно зі звітним листом міністра флотії Кноха, під загрозою кари, подавати в листах до своєї рідні щонебудь про переживання в часі їзди на американських воєнних кораблях. Привід до тих заряджень дало те, що в американській пресі поміщено після інцидентів з нищильниками, як «Гріер» та іншими — листи моряків до родин, в яких підкреслено агресивну роль американських воєнних кораблів.

ЖЕРТВУЮЧИ НА СТУДЕНТСЬКИЙ ФОНД — ПОМАГАЄШ НАЦІ!

Жертви на Фонд Українського Студента: Українбанк, Краків.

ОГОЛОШЕННЯ

УВАГА!

Банк українців у Ген. Губернаторстві

Кооп. Рільничий Банк

„УКРАЇНБАНК“

Кооператива з відп. уділами

в Ярославі, Залізнична 7, тел. 53.

Відділ у Кракові, — вул. Зелена 22

Тел. 212-28.

Відділ у Люблині, вул. Краківська 78

Тел. 25-61.

Полагоджує всі банкові орудки.

2648

412-

ПОДЯКА.

Подобалося Всевишньому покликати до себе найдорожчого нам Іларія Масюка і то так нежданно та в повній його силі віку, що ще й досі не можемо прийти до себе від цього болячого удару. Одиноким розрадою були нам у ці дні горя вияви співчуття, що їх ми з усіх боків дістаємо та за які оцим найщиріше дякуємо. Зокрема дякуємо о. кан. Хотинському, о. проф. Голинському, о. Гриневському і о. Журавецькому за супровід Покійного в останню дорогу та всім, що своєю участю в похоронах дали доказ своєї пам'яті про нашого дорогого Іларія. Хай їм усім Бог заплатить за шире і добре серце.

Вдова Марія Масюк

Ярослав, у листопаді 1941. І родина Мричків.

Дрібні оголошення

Кавалер, літ 38, із середньою освітою, зайнятий у бюрі, пошукує дівчини до провадження господарства від 1. І. 1942 р. — Дівчина від 25—35 літ, сирота, українка і фізично здорова, з укінченою торговельно-господарською школою, або виділовою, та охоча до книжки. Корисні умовини і можливе подружжя. — Листи з фотографією (яку відішлю зворотом) прошу слати на адресу Адміністрації „Кр. В.“ під „Самостійний“. 2913



Товаровий Дім

Кооперативи Праці „СПІЛЬНОТА“ з відп. уд.

Варшава, Брацька 18

ТОАЛЕТОВІ ТОВАРИ
ФРИЗІЕРСЬКА ГАЛЯНТЕРІЯ
ПРИЛАДДЯ ДО ШИТТЯ,
СПИНКИ
РІЗНА ГАЛЯНТЕРІЯ
КУХОННІ ТОВАРИ
ЕЛЕКТРОТЕХНІЧНІ ТОВАРИ
ШЕВСЬКЕ ПРИЛАДДЯ
ВАГИ І ТЯГАРЦІ
ГОСПОДАРСЬКЕ ЗНАРЯДДЯ
ЛЯМПИ І ЛІХТАРНІ І Т. П.

Каталоги висилаємо відвратною поштою по одержанню 50 гр. у поштових значках.

Уневажнюю загублену вказку (Авсвайскарте) ч. 94, виставлену УДК-Сянік на прізвище Петро Шлянда. 2914

Уневажнюю загублену вказку (Авсвайскарте), видану Делегатурою УДК в Томашеві Любл. на прізвище Онішкевич Осип, ур. 16. II. 1908 в Любичі Княжий. 2915

ЕКСПЕДИТОР

ЗАРІЧНИЙ МИХАЙЛО

в Кракові, Мазовецька 39, тел. 160-09,

перевозить усілякі товари, меблі, переводить збірні ладуки й залагоджує митні справи, віркуляції і інкасо. — Велить свій товар висилати на адресу:

Zaricznyj Mychajlo, Krakau Nbf.

2608

4. 20

ВИДАВНИЦТВО

OTTO HARRASSOWITZ

LEIPZIG C. 1. Querstrasse 14,

поруцає такі мовознавчі книжки:

Ганна Наконечна: Німецько-український кишеньковий словник, друге видання, 1941, стор. XXVI±176, ціна: брош. 4 RM, опр. 5 RM.

Ярослав Рудницький: Українсько-німецький кишеньковий словник, друге видання, 1941, стор. VIII±160, ціна: брош. 1.50 RM.

Ганна Наконечна: Коротка граматика німецької мови, 1941, стор. 78, ціна: брош. 1.20 RM.

Ярослав Рудницький: Підручник української мови для німців, 1940, стор. 200, ціна: брош. 5 RM, опр. 6 RM.

В друку знаходяться і незабаром появляться:
З. Кузеля і Яр. Рудницький: Українсько-німецький словник, прибіл. 1.200 стор., коло 80 тис. слів.

Г. Наконечна і Яр. Рудницький: Німецько-український словник, прибіл. 700 стор., коло 50 тис. слів.

Ці книжки можна замовляти в кожній більшій книгарні в місці.

2832

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ ТЕОДОРА ГОЛІЯНА, Краків, Кремерівська 8, II. п., виконує всякі кравецькі роботи по найнижчих цінах і після найвищої моди.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/2 сторінки 180 зол., 1/4 сторінки 150 зол., 1/8 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки присто на свою адресу, — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба висилати згор. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 3812. З Німеччини чеками нашого видавництва за Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. — Із Словаччини чеками Tatra banka, filiálka v Bratislava, Bratislava, № 5015 на р-к Українське Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає вчальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 280.

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomjak, Krakau, Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H., Krakau, Reichsstrasse 34, Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102.